***Boniface Didier BENAME***

ENGLISH/FRENCH TRANSLATOR – IT CONSULTING –OFFICE AUTOMATION TRAINER

*Helping Companies and individuals to always maintain a high quality of translation/localization of their assets has always been a big challenge for me. In accordance with this, as a translator, I dedicate myself to each task I am assigned in order to provide results that reflect quality and professionalism.*

**My Profiles**

* Upwork: <https://www.upwork.com/freelancers/~010606d681e4dbd671>
* LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/boni-ben-2a949b55/>
* TranslatorDirectory : <https://www.translationdirectory.com/translators/account/>
* TranslatorsCafe:  [**Boni.TranslatorsCafe.com**](http://boni.translatorscafe.com/)
* Skype ID: **devyncil**

**Languages Pairs**

English 🡪 French

French 🡪 English

**Experience : 5 years**

**Skills – Domains of expertise**

My experience in translation and proofreading covers the following fields: Legal, Finance, Accounting, IT, Engineering (*Electricity, Electronic, Mechanic, Robotic*), Construction, Medical Care, contracts, Instruction Manuals, and Government Documents.

**Tools for Translation**

* SDL Trados 2013-2015-2017
* MemoQ

**Languages**

* **English:** Written, spoken, read; **Level:** proficient
* **French:** Written, spoken, read; **Level:** Native

**Education**

* University degree in computer maintenance
* Bachelor degree in IT management

**PORTFOLIO :**

This portfolio highlights relevant projects that I have already completed as a freelancer.

**TRANSLATION FOR A PRIVATE CLIENT**

**Duration**: 3 weeks

**Category** : Engineering Electricity, Electronic, Mechanic, Robotic

**Level** **of** **complexity**: High

**Volume**: more than 90 000 words

**PROOFREADING FOR A PRIVATE CLIENT**

**Duration**: 2 weeks

**Category** : Medecine, Medical Care

**Level** **of** **complexity** : Average

**Volume** : more than 75 000 words

**PROOFREADING FOR A I-STRATEGIS NETWORKS**

**Duration**: 3 weeks

**Category** : Engineering Electricity, Electronic, Mechanic, Robotic

**Level** **of** **complexity**: High

**Volume**: 87 758 words

**TRANSLATION FOR PRIVATE**

**Duration**: 10 days

**Category**: computer, IT

**Level** **of** **complexity**: average

**Volume**: 52 458 Words